

## СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПОРТУГАЛИИ В УСЛОВИЯХ ИНТЕГРАЦИИ ЕВРОПЕЙСКОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА

<sup>1</sup>Курзаева Л.В.

<sup>1</sup>ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова», Магнитогорск, e-mail: lkurzaeva@mail.ru

---

Глобализация и интеграция в европейское образовательное пространство ставят перед национальными образовательными системами задачи обеспечения прозрачности и сопоставимости квалификаций и образовательных уровней. В связи с этим страны-участницы Болонского и Копенгагенского процессов уже провели ряд реформ, направленных на учет установленных международных рамочных требований. Статья раскрывает особенности институционального строения реформированной системы высшего образования Португалии на основе обзора законодательных нормативных актов, подготовленного в ходе реализации проекта 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA). Рассмотрены возможные траектории перехода по образовательным уровням, национальные особенности и изменения, связанные с интеграционными процессами в рамках Болонского соглашения. Статья будет интересна специалистам, деятельность которых связана с разработкой международных совместных образовательных программ.

---

Ключевые слова: система высшего образования, национальная рамка квалификаций.

## PORTUGAL HIGHER EDUCATION SYSTEM IN THE INTEGRATION OF EUROPEAN EDUCATIONAL SPACE

<sup>1</sup>Kurzaeva L.V.

<sup>1</sup>Nosov Magnitogorsk State Technical University, Magnitogorsk, e-mail: lkurzaeva@mail.ru

---

Globalization and integration into the European educational space set for the national education system challenges to ensure transparency and comparability of qualifications and educational levels. In this regard, member states Bologna and Copenhagen processes have already held a series of reforms aimed at addressing the identified international framework requirements. The article reveals the peculiarities of the institutional structure of Portugal reformed system of higher education based on a review of legislative regulations, prepared in the course of the project 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA). The possible transition path on educational levels, national features and changes related to the integration processes within the framework of the Bologna agreement. The article will be of interest to specialists, whose activity is connected with the development of international joint educational programs.

---

Keywords: higher education, National Qualifications Framework.

Высшее образование в странах Европы совсем недавно претерпело ряд реформ, направленных на выполнение Болонских соглашений. Это совсем не означает, что системы были полностью унифицированы. Национальные особенности той или иной системы образования сохранены и представляют интерес для разработчиков совместных образовательных программ [1]. Настоящая статья, по сути, является фрагментом предпроектного обследования для последующей разработки и реализации магистерской программы двухдипломной подготовки в рамках проекта 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA). Освещение современной организации высшего

образования Португалии произведем на основе нормативной базы [2-22].

Первые шаги в направлении правового реформирования системы высшего образования на пути интеграции в единое европейское образовательное пространство были сделаны в 2005 году. В марте этого года были опубликованы инструменты регулирования для создания европейского пространства высшего образования (Decree-Law 42/2005), внедряющие новую кредитную систему (ECTS) для циклов обучения, мобильностей и механизмов, среди которых, например, приложение к диплому. Следуя идеям Бергенской встречи министров, в целях реализации Болонского процесса были внесены изменения в базовый закон для системы образования (Law 49/2005).

В марте 2006 года были опубликованы правовые рамки для дипломов и грамот (Decree-Law 74/2006), регламентирующие принципы организации циклов обучения в соответствии с Болонским процессом. Позже, в этом контексте, в 2008 г. посредством законодательных изменений были разработаны дополнения, направленные на повышение результативности решения вопросов интеграции в европейское образовательное пространство.

В 2006 году португальская система высшего образования была представлена для международных оценок. ОЭСР представила доклад, который был опубликован в 2007 году и широко обсуждался, результатом чего стали очередные законодательные изменения. В том же году были разработаны базовые принципы организации системы с учетом правового статуса высших учебных заведений (Decree-Law 62/2007).

Вступление в систему нового действующего лица – агентства по оценке и аккредитации высшего образования (A3ES), изменило рамки компетенций государственных органов по вопросам аккредитации циклов обучения (Decree-Law 369/2007). В конце 2009 года A3ES запустило первый конкурс для аккредитации новых циклов обучения, которые должны были начаться в 2010-2011 учебном году.

Реализация Болонского процесса в Португалии привела к принятию ключевых мер для обеспечения равных возможностей в доступе к высшему образованию, повышению уровня успеваемости, поддержке систем и уровней участия и завершения образовательных программ высшего образования, а также к привлечению новой аудитории в контексте непрерывного обучения и обеспечения квалификации португальских граждан в Европе.

В отношении политики в области образования ЕС одним из главных приоритетов Европейской комиссии является создание европейской системы квалификаций (EQF). Эта система базируется на группе принципов и общих процедур для обеспечения качества, аттестации и уровней руководства, в целях создания нейтральной общей базы для систем

квалификаций, реализуемых добровольно государствами-членами. Система работает как инструмент перевода и сопоставления квалификаций между разными национальными системами.

В июле 2005 года Европейская комиссия представила государствам-членам предложение о создании европейской системы квалификаций, которая была выставлена для публичного обсуждения на европейском и национальных уровнях. В Португалии обсуждение было проведено совместно министерствами науки, технологии и высшего образования, труда и образования, а также с участием основных заинтересованных сторон, таких как организации/учреждения и эксперты.

С целью обеспечения прозрачности и сопоставимости квалификаций, признания результатов обучения и повышения значимости компетенций, в 2007 году начали формироваться национальные квалификационные рамки в ходе построения новой национальной системы квалификаций – НКС (Decree-Law 396/2007). Принципы построения НКС обеспечивают ее совместимость с европейской структурой квалификаций (EQF). НКС охватывает все субъекты системы образования, в том числе и высшего уровня. При этом законодательный акт предполагает учет специфики вузов, определенной их собственной нормативной базой.

В том же 2007 году было создано Национальное квалификационное агентство (Decree-Law 276-C/2007), которое объединило функции двух органов: Генеральной дирекции по вопросам профессионального образования министерства образования и Института качества обучения при министерстве труда.

В 2009 году была утверждена национальная квалификационная система (НКС) (Decree 782/2009), включающая формальные квалификации из всех национальных подсистем воспитания и обучения, а также квалификации неформального образования, полученные в ходе профессиональной деятельности. НСК стала включать восемь квалификационных уровней.

В качестве одного из государств, подписавших Болонское соглашение, Португалия обязалась привести рамки квалификаций своего высшего образования в соответствие со структурой квалификаций для европейского пространства высшего образования. Таким образом, в свете вышеупомянутого процесса в 2010 году был подготовлен отчет «Система квалификаций высшего образования в Португалии». В июне 2011 года, после окончательного доклада государственного секретаря по делам науки, технологии и высшего образования, подготовленного при содействии международного комитета, был успешно завершён процесс соотнесения национальной системы квалификаций высшего образования с европейской рамкой

квалификаций для высшего образования. Этим процессом было завершено изменение уровней с 5 до 8 в национальной системе квалификаций.

В настоящее время участие в вопросах реформирования, организации, а также оценки качества и эффективности системы высшего образования, помимо министерства образования, науки и технологий, принимают участие:

а) Национальное агентство по квалификациям (The National Agency for Qualifications (NAQ));

б) Главное управление по высшему образованию (General Directorate for Higher Education (GDHE));

в) Генеральный директорат образовательных инноваций и развития (The General Directorate for Higher Education (GDHE));

г) Главное управление по вопросам занятости и трудовых отношений (The General Directorate for Employment and Labour Relations (GDELR));

д) Агентство по аккредитации и оценке высшего образования (The Agency for the Accreditation and Assessment of Higher Education (A3HE)).

В соответствии с Decree-Law no. 74/2006, of the 24th of March и поправками в Decree-Laws no. 107/2008, of the 25th of June and no. 230/2009, of the 14th of September высшее образование реализуется в трех циклах (рисунок).

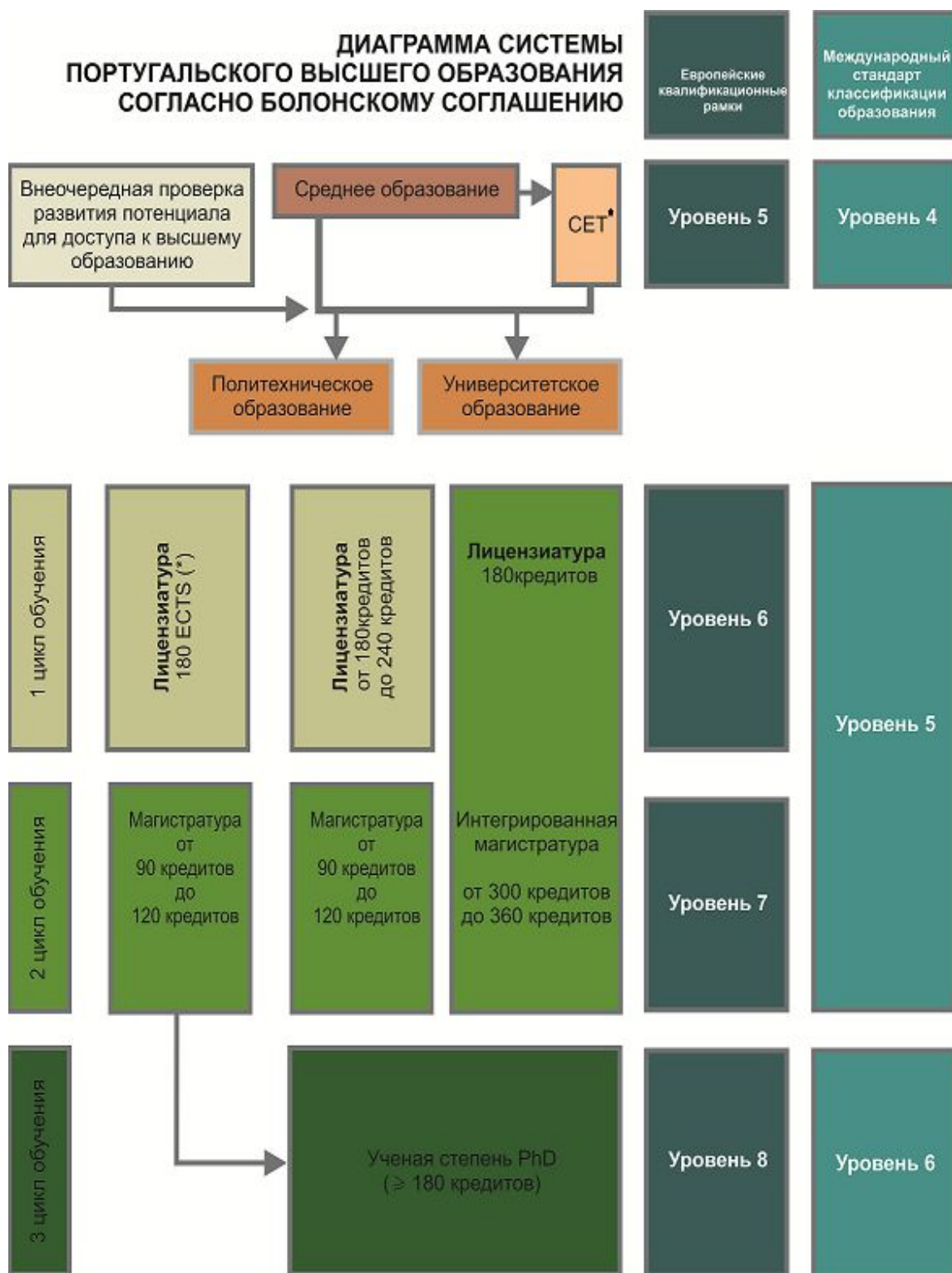
В настоящее время высшее образование в Португалии разделяется на две подсистемы: университетское высшее образование и неуниверситетское высшее образование (политехническое образование).

Политехнические вузы обеспечивают реализацию программ в области естественных наук, педагогики и образования, изобразительного искусства, прикладного искусства, медсестринского дела, бизнеса и менеджмента, сельского хозяйства и лесоводства, машиностроения, технических и прикладных наук.

Университеты реализуют направления подготовки в тех же областях и ряде других, например право и философия.

Институционально обе подсистемы представлены в автономных государственных университетах, частных университетах, политехнических институтах и частных высших учебных заведениях. Важным является то, что существует возможность перехода из университетской подсистемы в политехническую и наоборот, а также из государственного вуза в частный и наоборот.

## ДИАГРАММА СИСТЕМЫ ПОРТУГАЛЬСКОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ СОГЛАСНО БОЛОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ



\* СЕТ - курсы технологической специализации

Структура уровней высшего образования Португалии

Частные высшие учебные заведения могут функционировать только в случае их признания министерством образования. Прием на обучение регулируется теми же процедурами, какие существуют и в государственных высших учебных заведениях. Типы высших учебных заведений: университет; политехнический институт; высшая школа; высший институт.

Политехнические институты присуждают степень первой ступени — лиценциата (*licenciado*) и степень второй ступени — магистра (*mestre*). Степень лиценциата присуждается после получения 180 зачетных единиц (шесть семестров обучения). При получении определенных профессий степень лиценциата присваивается после семи или восьми семестров обучения, эквивалентных 220 и 240 зачетным единицам соответственно. Степень магистра присуждается после трех-четырёх семестров обучения и получения соответственно 90 и 120 зачетных единиц. Степень магистра могут получить обладатели степени лиценциата и других степеней, полученных в зарубежных вузах, если португальский вуз признает их соответствующими степени лиценциата.

Университеты могут присваивать степени лиценциата (*licenciado*), магистра (*mestre*) и доктора наук (*doutor*).

Требования к присвоению степеней в рамках национальной системы высшего образования осуществляются в соответствии с Low-Decree 74/2006 от 24 марта, с поправками, внесенными Low-Decree 107/2008 от 25 июня, Low-Decree 230/2009 от 14 сентября.

Так, например, степени лиценциата удостоиваются студенты, которые показали, что они:

1) обладают знаниями и способностью понимания в области подготовки кадров на таком уровне, что: а) они могут развиваться и расширять знания, полученные в средней школе; б) они могут работать с углубленными учебными материалами и определять отношение к ним; в) они имеют прочные знания в некоторых аспектах этой области;

2) знают, как применить приобретенные знания и понимание для того, чтобы наглядно продемонстрировать профессиональный подход к работе, проводимой в их профессиональной области;

3) имеют потенциал для решения проблем в области их исследований, основываясь на собственных аргументах;

4) имеют способность обобщать, выделять и интерпретировать соответствующую информацию, в частности в области принятия решений и анализа соответствующих социальных, технических и этических аспектов;

5) владеют навыками, которые позволят им передавать информацию, идеи, проблемы и решения как специалистов, так и неспециалистов;

б) обладают учебными компетенциями, которые позволят им извлечь выгоду из непрерывного обучения с высокой степенью самостоятельности.

В политехническом образовании цикл обучения, ведущий к степени лицензиата, имеет 180 часов и, как правило, занимает шесть учебных семестров. В некоторых случаях, следуя национальным или европейским правовым актам или установившейся практике в отношении вузов в европейском пространстве высшего образования, уровень лицензиатуры может включать в себя до 240 часов, продолжительностью до семи или восьми учебных семестров. Высшие учебные заведения могут присуждать дипломы за завершение как минимум 120 кредитов, как неполной степени лицензиата.

В университетском образовании цикл обучения, ведущий к степени лицензиата между 180 и 240 кредитами, как правило, длится от шести до восьми учебных семестров работы студентов.

При установлении количества кредитов (часов) за этот цикл обучения для различных направлений подготовки, университеты должны принимать значения, аналогичные тем, которые используются в учреждениях университетского образования в Европе в тех же областях, чтобы гарантировать португальским студентам возможности мобильности.

Степень магистра в университетах присваивается после периода обучения, соответствующего трем или четырем семестрам (90–120 зачетных единиц). Степень магистра также может быть присвоена и в том случае, когда количество набранных зачетных единиц соответствует 10–12 семестрам обучения, то есть нестандартная продолжительность обучения обусловлена особенностями определенной профессии. Степень доктора наук могут получить обладатели степени магистра, а также те соискатели, чей педагогический, научный или профессиональный опыт будет признан доказательством их способности успешно обучаться в докторантуре выбранного португальского университета.

Специфика уровней высшего образования отражена в Национальной рамке квалификаций высшего образования Португалии (FHEQ-Portugal), которая была построена с использованием дескрипторов знаний, навыков и отношений для описания результатов обучения на каждом уровне квалификации. Ее рассмотрение - тема отдельной статьи вследствие необходимости раскрытия аспектов ее согласованности с Европейской рамкой квалификаций высшего образования, а также с Национальной рамкой квалификаций РФ, что представляет интерес для российского образовательного сообщества.

## **Список литературы**

1. Курзаева Л.В., Овчинникова И.Г. Международный опыт управления качеством образования на основе рамочных структур // Научная дискуссия: вопросы социологии, политологии, философии, истории : материалы VI Международной заочной научно-практической конференции. Часть II (17 октября 2012 г.). – М. : Международный центр науки и образования, 2012. - С. 51–56.
2. A new landscape for Science, Technology and Tertiary Education, Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior (MCTES), June 2010.
3. Accreditation and Evaluation Agency of the Portuguese higher education (A3ES). - URL: <http://www.a3es.pt/en>.
4. Basic Education System Act (Basic Law on the Education System), Law no. 49/2005, 30th August.
5. Directorate General of Higher Education (DGES). - URL: <http://www.dges.mctes.pt>.
6. FHEQ-Portugal. - URL : <http://www.dges.mctes.pt/DGES/pt/AssuntosDiversos/FHEQ>.
7. Higher Education and Evaluation and Accreditation Agency, (A3ES), Decree-Law no. 369/2007, 5th November.
8. Higher education and Lifelong Education in Portugal, A. Amaral and M. Fonseca, in Higher Education and Lifelong Learning in a Changed World Order, Maria Slowey and Hans Schuetze, Routledge Falmer (to be published), 2011.
9. Legal Framework for Higher Education Degrees and Diplomas, Decree-Law no. 74/2006, 24th March, amended by Decree-Law 107/2008, 25th June (requiring annual public report for each higher education institution), and Decree-Law 230/2009, 14th September.
10. Legal Framework for Higher Education Institutions, RJIES, Law no. 62/2007, 10th September.
11. Legal Framework for Technological Specialisation Courses (CETs), Decree-Law no. 88/2006, 23rd May.
12. Legal Framework for the Evaluation of Higher Education, Law no. 38/2007, 16th August.
13. Legal Framework for the Mobility of Students and Graduates, Decree-Law no. 341/2007, 12th October.
14. Legal Framework of teacher training, Decree-Law 43/2007, 22nd February, and Decree-Law 220/2009, 8th September.
15. National Framework of Qualifications, (recognition of learning outcomes), Ordinance 782/2009, 23rd July.
16. National Qualification System, Decree-Law no. 396/2007, 31st December.
17. National Qualifications Agency, Law no. 276-C/2007, 31st July.



18. Special Access and Entry Conditions for Higher Education, Decree-Law no. 64/2006, 21st March.
19. Specialist Qualification, Decree-Law 206/2009, 31st August.
20. Statute of the Career of Polytechnic Higher Education Members of Staff, Decree-Law 207/2009, 31st August.
21. Statute of the Career of University Higher Education Members of Staff, Decree- Law 205/2009, 31st August.
22. The Framework for Higher Education Qualifications in Portugal (FHEQ-Portugal), Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior (MCTES), November 2010.